TABLE OF CONTENTS

Acknowledgments 1

Table of Contents 2

Illustrations, List of Tables, and Figures 8

Abbreviations 9

Introduction 11
1. The Description of the Problem 11
2. The Main Research Questions and Sub-questions 12
3. The Thesis Statement 12
4. The Methodology 12
5. The Structure of the Thesis 12
6. The Significance of the Research 15
7. The Main Focus, Inclusion, and Limitation of the Research 16

PART I. IN SEARCH OF THE ROLES AND FUNCTIONS OF JEREMIANIC FEMALE IMAGERY
Chapter 1. In Search of Female Imagery in the Book of Jeremiah 17
   Introduction 17
   1.1. Analysis of the Compositional Material of the Book of Jeremiah 18
   1.2. Analysis of the Compositional Structure of Jeremiah 1-25 21
   1.3. In Search of Female Imagery in the Composite Units of Jeremiah 1-25 23
   1.4. Recapitulation of the First Framework 26
   1.5. Analysis of the Compositional Structure of Jeremiah 26-52 27
   1.6. In Search of Female Imagery in the Composite Units of Jeremiah 26-52 28
   1.7. Recapitulation of the Second Framework 32
      Summary 32

Chapter 2. Understanding Female Imagery in the Setting of the Ancient Near East 33
   Introduction 33
   2.1. A Study of Daughter Language and Its Frequency 33
   2.2. A Study of Daughter Language in the Setting of Ancient Near Eastern Literature 35
   2.3. A Study of Daughter Language and Its Formulaic Expressions 38
   2.4. A Study of Marriage Imagery in the Book of Jeremiah 42
   2.5. A Study of the Origin of Biblical Marriage Imagery in the Setting of the Ancient Near East 45
## TABLE OF CONTENTS

### Summary

Chapter 3. The Roles and Functions of Female Imagery in Jeremiah 13:20-27
- Introduction
- 3.3. The Roles and Functions of Female Imagery in Jeremiah 13:20-27

Chapter 4. The Roles and Functions of Female Imagery in Jeremiah 4:29-31
- Introduction
- 4.1. Analysis of Text Structure and Literary Unity of Jeremiah 4:29-31
- 4.2. The Roles and Functions of Female Imagery in Jeremiah 4:29-31

Chapter 5. The Roles and Functions of Female Imagery in Jeremiah 31:15-22
- Introduction
- 5.1. Analysis of the Placement of Jeremiah 31:15-22
- 5.2. The Possible Date of Jeremiah 31:15-22
- 5.3. Analysis of Text, Structure, and Literary Unity of Jeremiah 31:15-22
- 5.4. The Roles and Functions of Female Imagery in Jeremiah 31:15-22
- 5.4.1. The First Stanza (Jeremiah 31:15-17): The Weeping Mother Rachel
- 5.4.2. The Second Stanza (Jeremiah 31:18-20): The Compassionate Mother God
- 5.4.3. The Third Stanza (Jeremiah 31:21-22): The Returning Virgin Israel

Summary of the Exegetical Study of Jeremianic Female Imagery

### PART II. RE-READING JEREMIANIC FEMALE IMAGERY FROM MYANMAR INTERTRIBAL READING PRACTICE

Chapter 6. Stretching the Hermeneutical Framework for the Interpretation of the Jeremianic Texts: From Exegesis to Hermeneutics
- Introduction
- 6.1. Definitions of Exegesis and Hermeneutics
- 6.2. Establishing Hermeneutical Framework
- 6.3. The Demands of Wider Hermeneutical Framework in Myanmar Context
- 6.3.1. The Problems of Social-Religio-Political Situation in Myanmar
- 6.3.2. The Problems of the Ambiguity of the Bible
- 6.3.3. The Problems of Interpretation Theories
- 6.4. The Legitimacy and Necessity of the Empirical Hermeneutics

Summary

Chapter 7. Intertribal Bible Reading Methodology and A Pilot Experiment of Myanmar Intertribal Reading of Jeremiah 13:20-27 in the Netherlands
- Introduction
### TABLE OF CONTENTS

7.1. Methodology of Intertribal Reading of the Bible 127
7.1.1. Phase Zero: Preparatory Phase 128
7.1.2. Phase One: Spontaneous Reading of the Bible 128
7.1.3. Phase Two: Exchange of the Reading Reports 129
7.1.4. Phase Three: Exchange of Perspectives 130
7.1.5. The Role of the Socially Engaged Exegete in the Reading Process 130
7.2. A Pilot Experiment of Myanmar Intertribal Reading of Jeremiah 31:15-22 in the Netherlands 132
7.2.1. The Kachin Women’s Group’s Portrait and Spontaneous Reading of Jeremiah 31:15-22 133
7.2.2. The KCNL Male Youth Group’s Portrait and Spontaneous Reading of Jeremiah 31:15-22 134
7.2.3. The Women’s Reading of the Youth’s Report 138
7.2.4. The Youth’s Reading of the Women’s Report 139
7.2.5. The Women’s Looking Back on the Entire Process 140
7.2.6. The Youths’ Looking Back on the Entire Process 140
7.3. Analysis of the Hermeneutic Components 141
7.3.1. Analysis of the Spontaneous Reading 141
7.3.1.1. Analysis of the Motivations of the Groups 142
7.3.1.2. Analysis of the Group Dynamics 142
7.3.1.3. Analysis of the Reading Attitudes of the Groups 143
7.3.1.4. Analysis of the Focalization of the Groups 143
7.3.1.5. Analysis of the Explanation Strategy of the Groups 144
7.3.1.6. Analysis of the Reading of Characters in the Text 144
7.3.1.7. Analysis of Appropriation Strategies 145
7.3.1.8. Analysis of Appropriation Content 145
7.3.1.9. Analysis of Appropriation Dynamics 145
7.3.1.10 Analysis of Praxeological Effects 145
7.4. Analysis of Exchange of Perspectives 146
7.4.1. Analysis of Interaction with the Partner’s Profile 146
7.4.2. Analysis of Hermeneutic-exegetical Aspect of Interaction 146
7.4.3. Analysis of the Effect of Interaction 147
Conclusion 147

Chapter 8. Re-Reading of Jeremiah 31:15-22 149
Case Study on Myanmar Intertribal Hermeneutics of Jeremiah 31:15-22 149
Introduction 149
8.1. Analysis of Social Situation of the Myanmar Reading Groups 150
8.2. Analysis of the Group Dynamics 153
8.3. Analysis of Interpretation Process 158
8.3.1. Analysis of Focalization of the Group 158
8.3.2. Analysis of the Interpretation Methods of the Groups 161
8.3.2.1. Analysis of Interpretation Methods of the Groups 162
8.3.2.2. Analysis of Central Messages of the Groups 164
# TABLE OF CONTENTS

8.4. Analysis of Appropriation 166
  Summary 170
8.5. Analysis of Exchange of Perspectives 170
  8.5.1. Analysis of Interaction with the Partner’s Profile 171
  8.5.2. Analysis of Hermeneutic-exegetical Aspect of Interaction 172
  8.5.3. Analysis of the Effect of Interaction 175
  Conclusion 176

Case Study on Myanmar Intertribal Hermeneutics of Jeremiah 13:20-27
  Introduction 179
  9.1. Analysis of Group Compositions and Social Situation of the Groups 180
    9.1.1. Analysis of the Group Composition and Social Situation of Group A 180
    9.1.2. Analysis of the Group Composition and Social Situation of Group B 181
    9.1.3. Analysis of the Group Composition and Social Situation of Group C 181
    9.1.4. Analysis of the Group Composition and Social Situation of Group D 182
    Summary 183
  9.2. Analysis of the Interpretation Process 183
    9.2.1. Analysis of Heuristic Keys and Focalization of the Group A 184
    9.2.2. Analysis of Heuristic Keys and Focalization of the Group B 187
    9.2.3. Analysis of Heuristic Keys and Focalization of the Group C 190
    9.2.4. Analysis of Heuristic Keys and Focalization of the Group D 192
    Summary 193
  9.2.5. Analysis of Exegetical Aspects of the Reading Process 193
    Summary 195
  9.3. Analysis of Re-contextualization 196
    9.3.1. Analysis of Re-contextualization of Group A 196
    9.3.2. Analysis of Re-contextualization of Group B 198
    9.3.3. Analysis of Re-contextualization of Group C 200
    9.3.4. Analysis of Re-contextualization of Group D 202
  9.4. Analysis of Exchange of Perspectives 203
    9.4.1. Analysis of Interaction with the Partner’s Profile 203
      9.4.1.1. Analysis of Interaction between Group A and B 203
      9.4.1.2. Analysis of Interaction between Group C and D 204
      Summary 205
    9.4.2. Analysis of Attitude towards the Partner Group 206
      Summary 207
    9.4.3. Analysis of Hermeneutic-exegetical Aspect of Interaction 207
    9.4.4. Analysis of the Effects of the Interaction 211
      9.4.4.1. Analysis of the Effects of the Interaction between Group A and B 211
      9.4.4.2. Analysis of the Effects of the Interaction between Group C and D 212
      Conclusion 213
<table>
<thead>
<tr>
<th>Chapter 10. Re-reading of Jeremiah 4:29-31</th>
<th>217</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Case Study on Myanmar Intertribal Hermeneutics of Jeremiah 4:29-31</td>
<td>217</td>
</tr>
<tr>
<td>Introduction</td>
<td>217</td>
</tr>
<tr>
<td>10.1. Analysis of the Socio-cultural Context of the Myanmar Readers</td>
<td>218</td>
</tr>
<tr>
<td>10.1.2. Analysis of the Group Composition and Sociocultural Context of Group B</td>
<td>219</td>
</tr>
<tr>
<td>10.1.3. Analysis of the Group Composition and Sociocultural Context of Group C</td>
<td>221</td>
</tr>
<tr>
<td>10.1.4. Analysis of the Group Composition and Sociocultural Context of Group D</td>
<td>221</td>
</tr>
<tr>
<td>Summary</td>
<td>222</td>
</tr>
<tr>
<td>10.2. Analysis of the Interpretation Methodology of the Myanmar Readers</td>
<td>222</td>
</tr>
<tr>
<td>10.2.1. Analysis of the Interpretation Process of Group A</td>
<td>222</td>
</tr>
<tr>
<td>10.2.2. Analysis of the Interpretation Process of Group B</td>
<td>224</td>
</tr>
<tr>
<td>10.2.3 Analysis of the Interpretation Process of Group C</td>
<td>226</td>
</tr>
<tr>
<td>10.2.4. Analysis of Interpretation Process of Group D</td>
<td>227</td>
</tr>
<tr>
<td>Summary</td>
<td>228</td>
</tr>
<tr>
<td>10.3. Analysis of Re-contextualization Strategy of the Myanmar Readers</td>
<td>229</td>
</tr>
<tr>
<td>10.3.1. Analysis of Re-contextualization of Group A</td>
<td>229</td>
</tr>
<tr>
<td>10.3.2. Analysis of Re-contextualization of Group B</td>
<td>232</td>
</tr>
<tr>
<td>10.3.3. Analysis of Re-contextualization of Group C</td>
<td>233</td>
</tr>
<tr>
<td>10.3.4. Analysis of Re-contextualization of Group D</td>
<td>234</td>
</tr>
<tr>
<td>Summary</td>
<td>235</td>
</tr>
<tr>
<td>10.4. Analysis of the Intertribal Interaction between the Paired Groups</td>
<td>236</td>
</tr>
<tr>
<td>10.4.1. Analysis of Intertribal Interaction with the Partner’s Profile</td>
<td>236</td>
</tr>
<tr>
<td>10.4.2. Analysis of Hermeneutic-exegetical Aspect of Interaction</td>
<td>238</td>
</tr>
<tr>
<td>10.4.3. Analysis of the Effects of the Interaction</td>
<td>240</td>
</tr>
<tr>
<td>Summary</td>
<td>241</td>
</tr>
<tr>
<td>Conclusion</td>
<td>242</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Chapter 11 Summary, Conclusions, and Recommendations | 245 |
| 11.1. Summary | 245 |
| 11.2. Conclusions | 246 |
| 11.2.1. The Roles and Functions of the Jeremianic Female Images | 246 |
| (1) The Roles and Functions of the Disrobed Woman Jerusalem | 246 |
| (2) The Roles and Functions of the Compassionate Mother God | 247 |
| (3) The Roles and Functions of Crying Mother Rachel | 248 |
| (4) The Roles and Functions of the other Characters among Jeremianic Female Imagery | 249 |
| 11.2.2. Intertribal Hermeneutics in the Context of Myanmar | 250 |
| (1) Identifying with the Characters in the Text | 250 |
| (2) Using Contextual Situations and Scientific Exegesis | 250 |
| (3) Using Methods of Re-contextualization | 251 |
| (4) Engaging in Praxis | 251 |
| 11.3. Recommendations | 252 |
| (1) The need of a liturgical moment in reading the Bible in Myanmar context | 252 |
(2) The need of exploration of the social context of the readers 253
(3) The need of contribution from scholarly exegesis 254
(4) The need of re-contextualization that overcomes the distance between the biblical period and the present time 255
(5) The need of interaction with other readers 255
Conclusion 256

Abstract 257

Samenvatting 259

Bibliography 261

Tables 269